

**Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)
Notification of Rights Under FERPA
For Elementary And Secondary Schools**

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students over 18 years of age ("eligible students") certain rights with respect to the student's education records. These rights are:

1. The right to inspect and review the student's education records within 45 days of the day the school receives a written request for access. Parents or eligible students should submit to the school principal [or appropriate school official] a request that identifies the record(s) they wish to inspect. The school official will make arrangements for access and will notify the parent or eligible student of the time and place where the records may be inspected. School officials will assist parents or eligible students with the interpretation of records if needed. In addition, a parent or eligible student may receive copies of educational records if circumstances exist that prevent the inspection of records.
2. The right to request the amendment of the student's education records that the parent or eligible student believes are inaccurate or misleading. Parents or eligible students may ask the school to amend a record that they believe is inaccurate or misleading. They should write the school principal [or appropriate official], clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it is inaccurate or misleading. If the school decides not to amend the record as requested by the parent or eligible student, the school will notify the parent or eligible student of the decision and advise them of their right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parent or eligible student when notified of the right to a hearing.
3. The right to consent to disclosures of personally identifiable information contained in the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent. One exception, which permits disclosure without consent, is disclosure to school officials with legitimate educational interests. A school official is a person employed by the school or district as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel); a person serving on the school board; a person or company with whom the school has contracted to perform a special task (such as an attorney, auditor, medical consultant, or therapist); or a parent or student serving on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee, or assisting another school official in performing his or her tasks. A school official has a legitimate educational interest if the official needs to review an educational record in order to fulfill his or her professional responsibility. Upon request, the school discloses education records without consent to officials of another school's district or institution in which a student seeks or intends to enroll, or is already enrolled so long as the disclosure is for the purposes related to the student's enrollment or transfer.
4. The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by the school to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the office that administers FERPA are:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-4605

**Acta de los Derechos de Educación y Privacidad de la Familia
Notificación de los Derechos Bajo FERPA Para Las Escuelas Primarias y
Secundarias**

El Acta de Derechos de Educación y Privacidad de la Familia (FERPA) otorga a los padres y estudiantes mayores de 18 años de edad ciertos derechos relacionados con los archivos educativos del estudiante. Estos derechos son:

1. El derecho a inspeccionar y revisar los archivos educativos dentro de un plazo de 45 días de la fecha que la escuela reciba una solicitud escrita. Los padres o el alumno mayor de edad deben presentar la solicitud escrita al director o al oficial designado de la escuela, indicando los archivos educativos que desea inspeccionar. El director hará arreglos para facilitarlos y notificar a los padres del estudiante de la hora y el lugar donde los archivos pueden ser inspeccionados.
2. El derecho a solicitar enmienda de los archivos educativos si el representante o estudiante mayor de edad cree que son erróneos o distorsionados. Debe presentar una solicitud escrita al director o al oficial designado de la escuela, indicando cual parte de los archivos educativos se debe corregir y explicar por qué la información es errónea o está distorsionada. Si la escuela decide no enmendar los archivos educativos solicitados por los padres o estudiante mayor de edad, la escuela notificará a los padres o estudiante mayor de edad e informará de su derecho a una audiencia en relación a la solicitud de enmienda. Mayor información en relación al procedimiento de audiencia se proveerá a los padres o estudiante mayor de edad al notificarle de su derecho a una audiencia.
3. El derecho a aceptar la publicación de la información personal y el contenido en los archivos educativos del estudiante, excepto en los puntos ya autorizados por la ley FERPA de la publicación sin autorización previa. Una excepción que permite la publicación de información sin autorización previa es a los oficiales de la escuela quienes tienen intereses educativos legítimos. Un oficial de la escuela es una persona empleada por la escuela o el distrito escolar como administrador, supervisor, profesor, o asistente (incluyendo personal médico o policía); una persona de la Junta Directiva del distrito escolar; una persona o compañía que la escuela haya contratado para un servicio específico (como abogado, auditor, consulta médica o psiquiatra); o un representante o estudiante quien tiene un puesto oficial en un comité, como un comité de casos disciplinarios o quejas o a quien ayuda a un oficial de la escuela con sus responsabilidades. Un oficial de la escuela que tiene interés educativo legítimo y necesita revisar un archivo educativo para cumplir con su responsabilidad profesional. Si es requerido, la escuela puede entregar sin consentimiento previo, la información del estudiante a otro distrito escolar o institución al cual el estudiante quiera matricularse. Al ser solicitado, la escuela entregará los archivos educativos sin autorización previa a oficiales de otro distrito escolar o instituto en el cual un alumno desea matricularse o ya se ha matriculado, con tal que el motivo de la publicación de tales archivos se relacione con la matrícula o traslado del alumno.
4. El derecho a reclamar ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos respecto a supuestas fallas de parte de la escuela al no cumplir con dichos requisitos se debe hacer a FERPA. El nombre y dirección de la oficina que administra FERPA es:

Family Policy Compliance Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202-4605